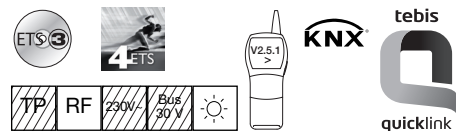


IT NL

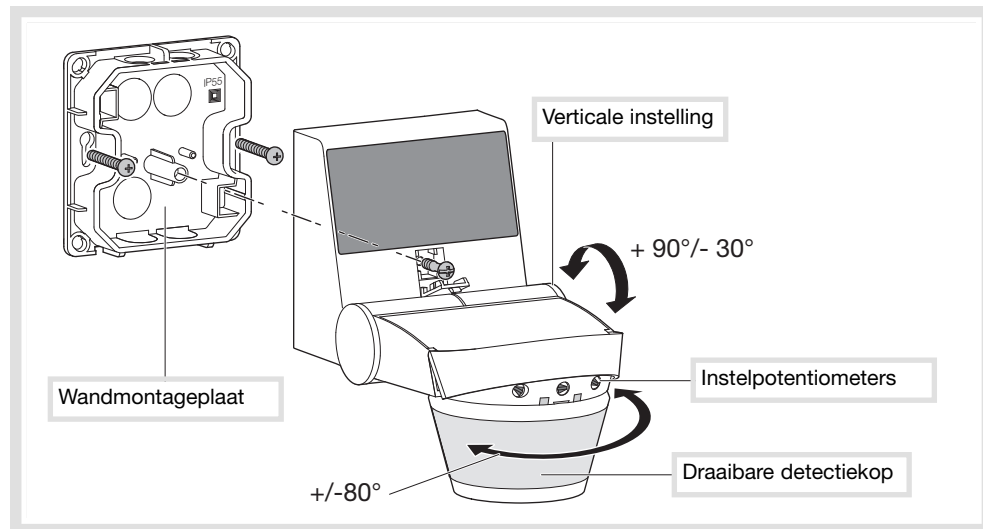
Bewegingsmelder 220° met zonnecelvoeding

Gebruiksaanwijzing

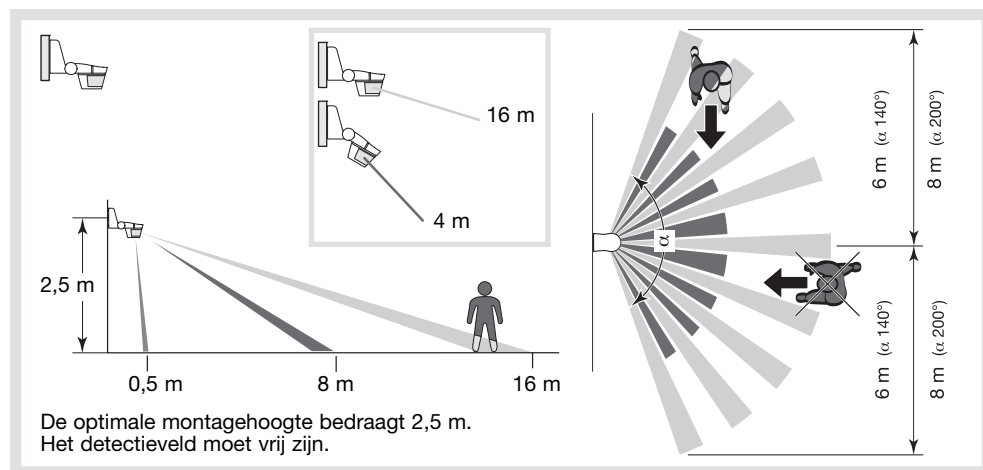


TRE51., TRE53.

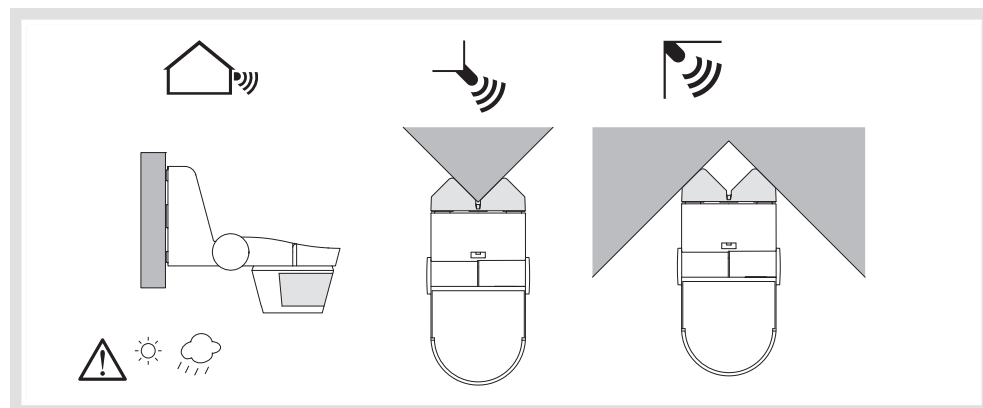
Beschrijving



Detectiezone



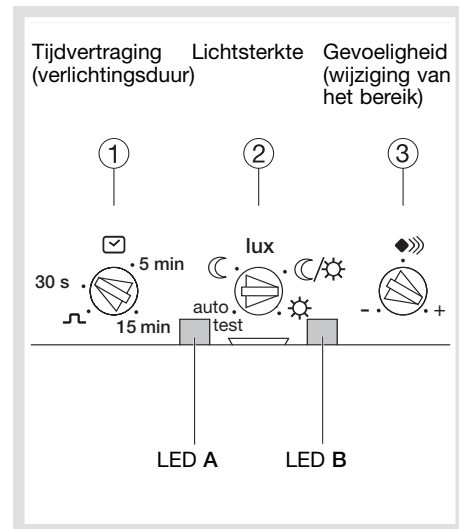
Installatie



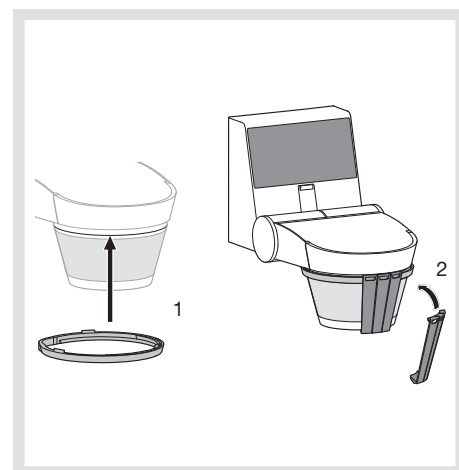
BEWEGINGSMELDERS 220°	
TRE510	Wit
TRE511	Antraciet
TRE530	Wit
TRE531	Antraciet

TOEBEHOREN VOOR HOEKMONTAGE	
EE855	Wit
EE856	Antraciet
52125	Wit
52126	Antraciet

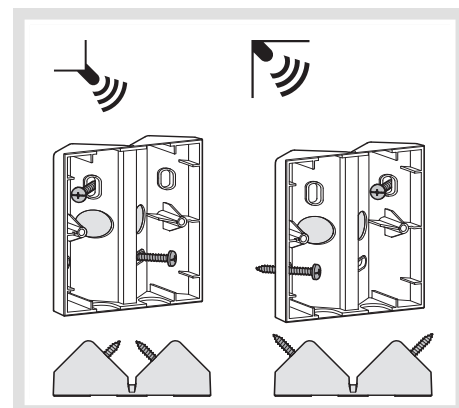
Instellingen



Afdekplaten



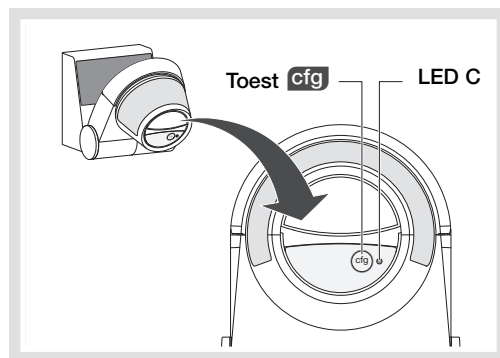
Steun voor hoekmontage



Opgelet :

De installatie mag alleen door een elektro-installateur worden uitgevoerd volgens de installatienormen die van toepassing zijn in het land.

Toets **cfg**



Beschrijving van het product en werkingsprincipe

Deze bewegingsmelder dient voor het aansturen van op afstand van één of meerdere ontvangers gedurende een ingestelde tijd als een beweging wordt gedetecteerd in zijn waarnemingsveld.

Dit product kan gebruikt worden in twee configuratietypes : een bewegingsmelder stuurt de ontvanger(s) aan; verschillende zenders sturen de ontvanger(s) aan.

Werking

De ontvanger(s) wordt (worden) aangestuurd zodra de via de potentiometer ② ingestelde lichtsterkte niet meer voldoende is en er een beweging wordt gedetecteerd. Na elke detectie wordt de tijdvertraging opnieuw geactiveerd.

Als bij de configuratie de LED A snel knippert dan is de stand van de potentiometer ① niet compatibel met de geselecteerde functie.

Het is raadzaam een terugkeer naar de fabrieksinstelling uit te voeren op de producten alvorens de configuratie opnieuw uit te voeren.

Terug naar fabrieksinstellingen

De **cfg** toets ingedrukt houden tot de **cfg** LED (>10s) knippert en dan loslaten. Het wissen is beëindigd als de **cfg** LED dooft. Na een onder spanning zetten of een terugkeer naar de fabrieksmodus moet u 15 s. wachten alvorens over te gaan tot een configuratie.

Configuratie (**cfg** toets)

Deze bewegingsmelders kunnen geconfigureerd worden op 3 verschillende manieren :

- **quicklink** : configuratie zonder behulp van gereedschap via de drukknoppen en de LED's van de producten, zie handleiding 6T7952 meegeleverd met het product.
- TX100/B V.2.5.0 of > : beschrijving van de productfuncties zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.
- ETS3 of > via TR31 : Database en beschrijving van de toepassingssoftware zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

Configuratie via TX100 of ETS

Plaats het product in configuratiemodus door te drukken op de **cfg** toets bij de inleesprocedure via de TX100 of voor de adressering met de TR131 via ETS.

! Om van configuratiemodus te veranderen moet u terug naar de fabrieksmodus van het product.

Test en validering van het detectiebereik

Plaats de potentiometer ② in de testmodus. De testmodus is beschikbaar voor 3 minuten en houdt geen rekening met de lichtsterkte. Bij elke gedetecteerde beweging wordt de LED A gedurende 2 minuten ingeschakeld. De gekoppelde ontvanger wordt niet aangestuurd. Als er 3 minuten lang geen beweging wordt gedetecteerd, keert het product terug naar de normale werking. Beperken van de detectiezone U kunt de detectiezone beperken met behulp van de bijgeleverde afdekplaten of door inclinatie van de detectiekop.

! Testmodus is slechts toegankelijk na configuratie van het product.

Montage

Opbouwmontage of plafondmontage :

- Bevestig de wandplaat met behulp van de meegeleverde schroeven.
 - Klik de bewegingsmelder op de wandplaat vast.
 - Schroef de melder vast.
- Bij de hoekmontage wordt de wandmontageplaat tussen het toebehoren en de bewegingsmelder gemonteerd.

Veiligheidsmaatregelen

Voor een optimale detectie is het raadzaam dat u de volgende aanbevelingen in acht neemt :

- de bewegingsmelder is gevoelig voor slechte weersomstandigheden, stel de bewegingsmelder niet rechtstreeks bloot aan regen.
- De aanbevolen afstand tussen de lichtbron en de bewegingsmelder bedraagt 1 m, stel de bewegingsmelder niet rechtstreeks bloot aan de lichtbron.

Actie	Instellingen	Potentiometer
Maak gebruik van de auto-instellingen (fabrieksinstellingen) om het licht gedurende een bepaalde tijd automatisch in te schakelen. Enkel beschikbaar als de tijdvertraging ingesteld is op de detector.	Auto-instellingen Plaats de Lux-potentiometer op "auto test" De instellingen zijn vooraf vastgelegd : Lux = ☾, (werkt alleen 's nachts) tijd = 3 Min., gevoeligheid = max.	
Het licht automatisch inschakelen gedurende een ingestelde tijd. Enkel beschikbaar als de tijdvertraging ingesteld is op de detector.	Instellingen installateur	
Detectiezone testen en valideren.	Testmodus Potentiometer ② verplaatsen tot "Automodus".	
Gevoeligheid aanpassen.	Hiermee kan het bereik worden ingesteld om storingen te voorkomen.	

Te gebruiken in heel Europa en in Zwitserland

Hierbij verklaart Hager Controls dat het toestel bewegingsmelder RF-comfort in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/CE.

De CE verklaring van Hager kan worden gedownload via de website : www.hagergroup.net

Kit Description TRE700 / 720

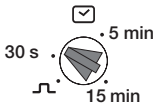
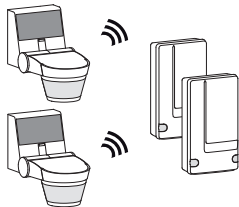
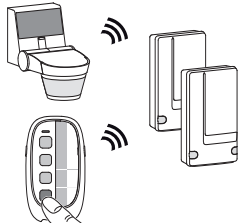
De detector en de ontvanger zijn gepreconfigureerd om te kunnen samenwerken.
Only delay, brightness level and detection zones are to be set by user.

(Please refer to Detector User's Instructions).
Other devices can be added to the kit.

De verschillende mogelijke configuraties

Bij de verbinding van een detector met een ontvanger zijn slechts 2 functies toegankelijk volgens de stand van de potentiometer :

- (LED rood/groen) of tijdschakeling (rode LED knippert) volgens het geval
 - Wissen (LED uit)
- De ontvanger zal enkel de door de potentiometer gedefinieerde functie voorstellen.

 Bij een terugkeer naar de fabrieksinstelling van één van de producten, zullen ze niet meer gepreconfigureerd zijn en dienen dus opnieuw geconfigureerd te worden.		Inst. van de tijdvertraging op de detector	Inst. van de tijdvertraging op de ontvanger
			
	Kit TRE700	Gepreconfigureerd (ON/OFF-functie schakelaar)	1. De gepreconfigureerde functie wissen bij gebruik van de kit TRE700 (cf configuratiehandleiding) 2. De potentiometer op  plaatsen. 3. De functie "tijdschakeling"  configureren (cf. configuratiehandleiding)
	1 detector TRE5.. + 1 ontvanger	Aanbevolen configuratie : 1. De potentiometer op een andere waarde plaatsen verschillend van  2. De functie ON/OFF schakelaar configureren (cf. configuratiehandleiding)	
	Kit TRE700 + 1 of meerdere andere ontvangers	Voor een identieke tijdvertraging op elke ontvanger : 1. De potentiometer op een waarde plaatsen verschillend van  2. De schakelaarsfunctie ON/OFF configureren (cf. configuratiehandleiding) op de andere ontvangers	Voor een verschillende tijdvertraging op elke ontvanger : 1. De gepreconfigureerde functie wissen bij gebruik van de kit TRE700 (cf configuratiehandleiding) 2. De potentiometer op  plaatsen. 3. De functie "tijdschakeling"  configureren (cf. configuratiehandleiding)
	1 detector TRE5.. + meerdere ontvangers	1. De potentiometer op een waarde plaatsen verschillend van  2. De schakelaarsfunctie ON/OFF configureren (cf. configuratiehandleiding) op elke ontvanger	
	Meerdere detectoren TRE700-TRE5... + 1 of meerdere ontvangers	Afgeraden (conflict met tijdvertragingen)	1. De gepreconfigureerde functie wissen bij gebruik van de kit TRE700 (cf configuratiehandleiding) 2. De potentiometer op  plaatsen op beide detectoren 3. De functie "tijdschakeling"  configureren (cf. configuratiehandleiding) op elke ontvanger
	Kit TRE700 / 720 of 1 detector TRE5.. + 1 of meerdere zenders met uitzondering van de detectoren + 1 of meerdere ontvanger	Functie tijdschakeling niet gebruikt op de andere zender(s) : 1. De potentiometer op een waarde plaatsen verschillend van  2. De andere zender(s) configureren (zie configuratiehandleiding) met een andere functie dan de tijdvertraging	Functie tijdschakeling gebruikt op de andere zender(s) : 1. De gepreconfigureerde functie wissen bij gebruik van de kit TRE700 (cf configuratiehandleiding) 2. De potentiometer op  plaatsen 3. De functie "tijdschakeling"  configureren (cf. configuratiehandleiding) op elke ontvanger van elke betrokken zender

Opmerking : bij de configuratie hoeft stap 2 van de configuratiehandleiding niet uitgevoerd te worden bij een detector.

WAT TE DOEN IN GEVAL VAN...		
PROBLEEM	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Ongewenste activering van de belasting (lamp).	- Permanente activiteit van warmtebronnen in de detectiezone (bomen of struiken die heen en weer bewegen door de wind, aanwezigheid van katten of honden in de detectiezone). - De detector bevindt zich boven een verluchtingsrooster.	- Het bereik van de detector beperken door de inclinatie ervan te wijzigen of door de afdekplaatjes op de optiek vast te klikken of de gevoeligheid te verminderen met behulp van de instelknop. - De detector verplaatsen.
Het bereik van de detector is te klein.	- De installatiehoogte van de detector is niet optimaal (te hoog of te laag). - Hellend terrein.	- De installatiehoogte wijzigen (2,5m is optimaal). - De inclinatie van de detector wijzigen.
Geen detectie bij het naderen van een voertuig of een persoon.	- De motor van het voertuig is nog niet warm (zwakke warmtestraling) - De personen lopen recht op de detector af. - De detector beschikt niet meer over voldoende energie.	- De detector zo installeren dat de detectiezone schuin wordt doorlopen. - De batterijen vervangen. - De detector zodanig plaatsen dat de zonnecel blootgesteld wordt aan de zon.

Technische specificaties

Elektrische karakteristieken
Voedingsspanning :

- TRE51., TRE53. Zonne-energie

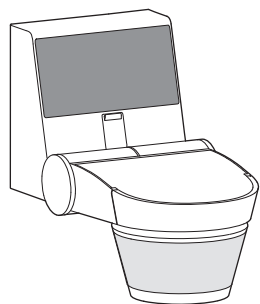
Werkingskarakteristieken

Afmetingen (L x b x h): 153 x 91 x 130 mm
Lichtsterkte drempel: 5 → 1000 Lux

Tijdvertraging: 30 s → 15 min
Gevoeligheid: min. 20%, max. 100%
Beperking van de detectiezone: Afbreekbare afdekplaten meegeleverd
Zendfrequentie: 868,3 MHz
Transmitter duty cycle: 1%
Receiver category: II
Bereik: 100 m Open veld
Montagetoehoren: beugel voor hoekmontage (worden apart verkocht) EE855/52125, EE856/52126

Omgeving

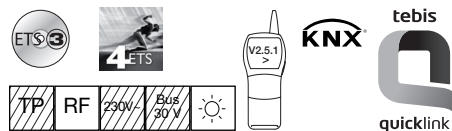
Bedrijfstemperatuur: -20 °C → +55 °C
Opslagtemperatuur: -20 °C → +60 °C
IK: 04
Beschermingsgraad: IP55
Brandbestendigheid: 750°C
Normen: EN 60950-1 ; EN 301489-3 ; EN 300220-2 ; EN 50491-3



(NL) (IT)

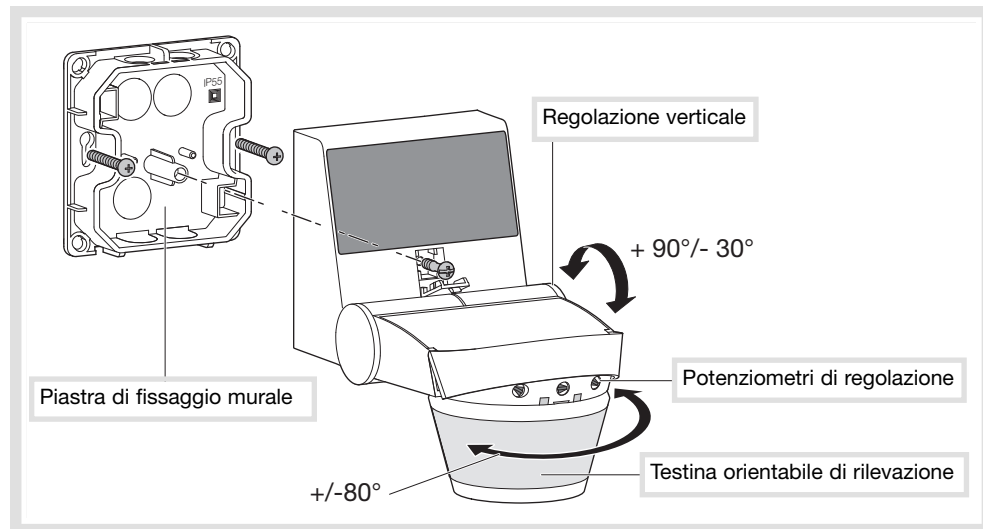
Rilevatori di movimento 220° Solare

Istruzioni d'uso

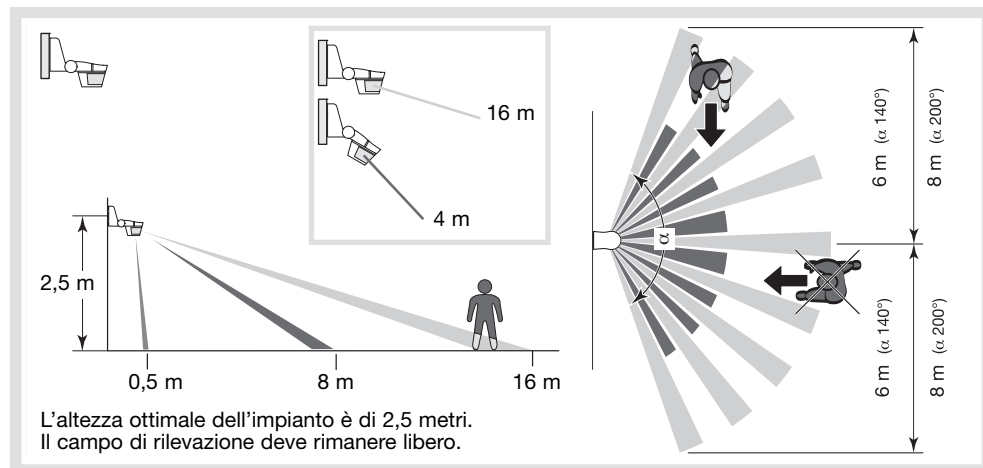


TRE51., TRE53.

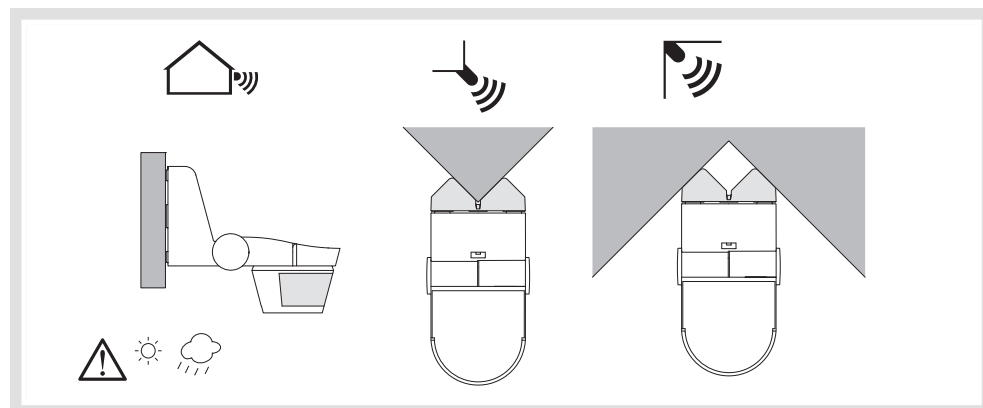
Descrizione



Zona di rilevazione

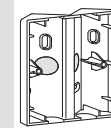


Impianto



RILEVATORI 220°

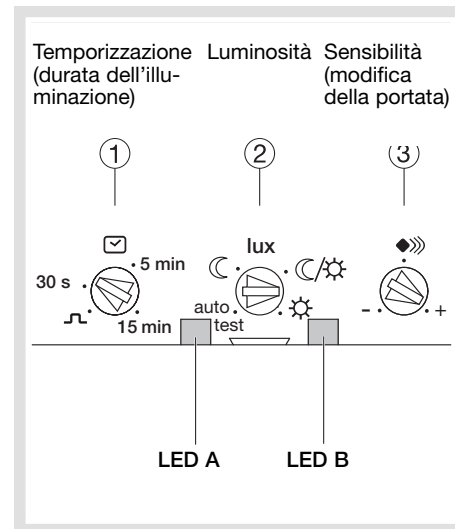
TRE510	Bianco
TRE511	Antracite
TRE530	Bianco
TRE531	Antracite



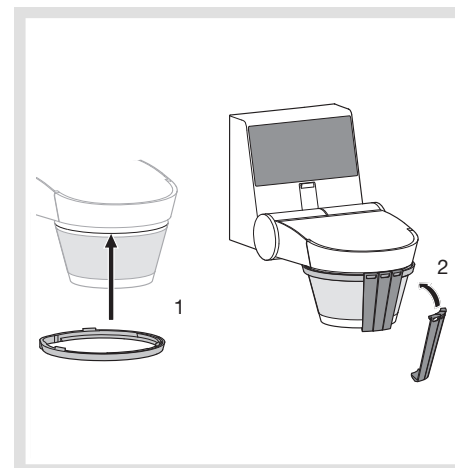
ACCESSORIO PER FISSAGGIO AD ANGOLO

EE855	Bianco
EE856	Antracite
52125	Bianco
52126	Antracite

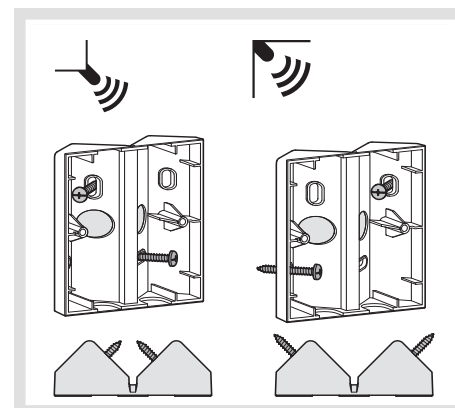
Regolazione



Otturatori



Supporto di fissaggio ad angolo



Attenzione:

L'apparecchio va installato solo da un installatore elettricista secondo le norme d'impianto vigenti nel paese.

Presentazione dello strumento e principi di funzionamento

Questo rilevatore permette il comando a distanza di uno o più ricevitori per una durata determinata quando si rivela un movimento nella sua zona di sorveglianza.

Lo strumento può venire utilizzato in due tipi di configurazione: un rilevatore comanda il (i) ricevitore (i); vari emettitori comandano il (i) ricevitore (i).

Funzionamento

Il (i) ricevitore (i) è (sono) comandato (i) non appena il livello di luminosità impostato dal potenziometro 2 è ritenuto insufficiente e si rivela un movimento. Dopo ogni rilevazione, si riattiva la temporizzazione.

Se in fase di configurazione il LED A lampeggia rapidamente, la posizione del potenziometro ① non è compatibile con la funzione selezionata. Si consiglia di procedere ad un "ritorno fabbrica" sui prodotti prima di riconfigurare.

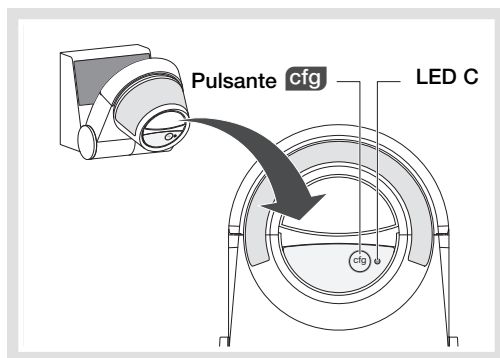
Ripristino impostazioni di fabbrica

Premere e mantenere il pulsante cfg fino al lampeggio del LED cfg (>10s) dopodiché rilasciare.

La fine del ripristino delle impostazioni di fabbrica è segnalata dallo spegnimento del LED cfg.

Questa operazione provoca la cancellazione totale della configurazione dello strumento qualunque sia il modo di configurazione. Dopo una messa sotto tensione o un ripristino fabbrica attendere 15s prima di procedere ad una configurazione.

Pulsante **cfg**



Configurazione (pulsante **cfg**)

E' possibile configurare questi rilevatori in 3 maniere diverse:

- **quicklink** : configurazione senza strumenti, ossia mediante i pulsanti e LED degli strumenti (consultare il libretto 6T7952 fornito con lo strumento).
- TX100/B V2.5.0 o superiore: Descrizione delle funzioni dello strumento disponibile presso il costruttore.
- ETS3 o > via TR131 : Base di dati e descrizione del software applicativo disponibile presso il costruttore.

Configurazione mediante TX100 oppure ETS

Mettete lo strumento in modo configurazione mediante una pulsione sul pulsante **cfg** in fase d'apprendimento mediante il TX100 oppure per l'indirizzamento con il TR131 in ETS.

! Per cambiare modo di configurazione, occorre obbligatoriamente effettuare un ripristino delle impostazioni di fabbrica dello strumento.

Test e convalida della zona di rilevazione

Mettere il potenziometro ② in modo Test. Il modo Test è disponibile per una durata di 3 minuti e non tiene conto della luminosità. Ogni movimento rilevato attiva il LED A per 2 secondi. Il ricevitore abbinato non è azionato.

Dopo 3 minuti senza rilevazione, lo strumento ritorna in modo Auto.

Zona di rilevazione limitata:

Potete limitare la zona di rilevazione mediante gli otturatori forniti oppure inclinando la testina

! Il modo test è accessibile solo quando il prodotto è stato configurato.

Montaggio

Sporgente o al soffitto:

- Fissare la piastra murale mediante le viti fornite.

- Clipsare il rilevatore sulla piastra murale - Avvitare per chiudere.

Per un montaggio ad angolo, la piastra di fissaggio murale va posizionata fra l'accessorio e il rilevatore.

Precauzioni di messa in opera

Onde ottenere le ottimali condizioni di rilevazione, si raccomanda di rispettare le seguenti preconizzazioni:

- Il rilevatore è sensibile alle intemperie, occorre evitare l'esposizione diretta alla pioggia.
- E' preferibile rispettare una distanza di 1 metro tra la fonte luminosa e il rilevatore: quest'ultimo pertanto non va esposto direttamente alla fonte luminosa.

Azione	Regolazioni	Potenziometro
Utilizzare le regolazioni Auto (fabbrica) per accendere automaticamente la luce per un tempo impostato. Disponibile solo quando la temporizzazione è regolata sul rivelatore.	Regolazioni Auto Mettere il potenziometro Lux su "auto test". Le regolazioni sono preimpostate: Lux = ☾, (solo funzionamento notturno) tempo = 3 minuti, sensibilità = maxi.	
Accendere automaticamente la luce per un tempo impostato. Disponibile solo quando la temporizzazione è regolata sul rivelatore.	Regolazioni installatore	
Testare e convalidare la zona di rilevazione.	Modo test Spostare il potenziometro ② fino all' "auto test".	
Regolare la sensibilità.	Permette di regolare la portata per evitare le perturbazioni.	

Utilizzabile ovunque in Europa e in Svizzera

Con la presente scrittura HAGER Controls dichiara che l'apparecchio rilevatore di movimenti è conforme alle esigenze essenziali e agli altri disposti pertinenti della direttiva 1999/5/CE.

E' possibile consultare la dichiarazione CE sul sito: www.hagergroup.net

Presentazione del Kit TRE700 / 720

Il rivelatore e il ricevitore sono preconfigurati per funzionare insieme.

Occorre effettuare solo le regolazioni di temporizzazione, luminosità e delle zone di rilevazione. (riferirsi al libretto del rivelatore).

È possibile aggiungere altri strumenti per completare questo impianto..

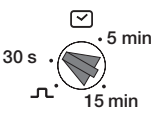
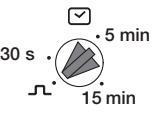
Le varie configurazioni possibili.

Durante l'associazione di un rivelatore con un ricevitore, solo 2 funzioni sono accessibili secondo la posizione del potenziometro:

- **on** (LED rosso/ verde) o timer ⏰ (LED rosso lampeggiante) secondo i casi

- Soppressione (LED spento) ☒

Il ricevitore proporrà solo la funzione impostata dal potenziometro.

 In caso di "ritorno fabbrica" di uno dei prodotti, essi non saranno più configurati di nuovo		Regolazione della temporizzazione sul rivelatore	Regolazione della temporizzazione sul ricevitore
			
	Kit TRE700 1 rivelatore TRE5 + 1 ricevitore	Preconfigurata (funzione ON/OFF interruttore)	1. Procedere alla soppressione della funzione preconfigurata se si utilizza il kit TRE700 - (consultare il libretto di configurazione) 2. Posizionare il potenziometro su:  3. Configurare la funzione "timer" ⏰ (consultare il libretto di configurazione)
	Kit TRE700 + 1 o più ricevitori	Configurazione consigliata: 1. Posizionare il potenziometro su un valore diverso da:  2. Configurare la funzione ON/OFF interruttore (consultare il libretto di configurazione)	
	Vari rivelatori TRE700-TRE5... + 1 o più ricevitori	Sconsigliato (conflitto di temporizzazioni)	Per una temporizzazione diversa su ogni ricevitore: 1. Procedere alla soppressione della funzione preconfigurata se si utilizza il kit TRE700 (consultare il libretto di configurazione) 2. Posizionare il potenziometro su:  3. Configurare la funzione "timer" ⏰ (consultare il libretto di configurazione) su ogni ricevitore
	Kit TRE700 / 720 o 1 rivelatore TRE5.. + 1 o più emettitori che non siano rivelatori + 1 o più ricevitori	Funzione timer non utilizzata sull'emettitore o sugli altri emettitori: 1. Posizionare il potenziometro su un valore diverso da:  2. Configurare l'emettitore o gli altri emettitori (consultare il libretto di configurazione) con una funzione che non sia il timer	

Osservazione: in fase di configurazione, la tappa 2 del libretto di configurazione non è necessaria con un rivelatore.

CHE FARE SE...		
PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Accensione imtempistica della lampada.	- Attività permanente di fonti di calore nella zona di rilevazione (alberi, cespugli agitati dal vento o presenza di gatti, cani nella zona di rivelazione). - Il rivelatore è installato al di sopra una griglia di aerazione.	- Limitare la portata del rivelatore modificando la sua inclinazione o clipsando le lamelle di copertura sull'ottica oppure ridurre la sensibilità mediante il pulsante di regolazione. - Modificare la posizione del rivelatore.
La portata del rivelatore è troppo debole.	- L'altezza d'impianto del rivelatore non è ottimale (troppo alta o troppo bassa). - Terreno in pendenza.	- Modificare l'altezza d'impianto (2,5 metri è ottimale). - Modificare l'inclinazione del rivelatore.
Nessuna rilevazione all'avvicinarsi di un veicolo o di una persona.	- Il motore del veicolo non è ancora caldo (flebile irraggiamento di calore). - Le persone si muovono direttamente verso il rivelatore. - Il rivelatore non dispone più di sufficiente energia.	- Installare il rivelatore in modo che la zona di rilevazione sia attraversata trasversalmente. - Sostituire le pile. - Installare il rivelatore in modo che la cellula solare sia esposta al sole.

Specifiche tecniche

Caratteristiche elettriche

Alimentazione:

- TRE51., TRE53. ☀ Solare

Caratteristiche funzionali

Dimensioni (L x w x h): 153 x 91 x 130 mm

Soglia di luminosità: 5 → 1000 Lux

Temporizzazione: 30 s → 15 min
 Sensibilità: min. 20%, max. 100%
 limitazione della zona di rilevazione: Otturatori secabili forniti
 Frequenza di emissione: 868,3 MHz
 Rapporto ciclico di emissione: 1%
 Categoria del ricevitore: II
 Portata: 100 m In campo libero
 Accessori di fissaggio: supporto angolare (venduto separatamente) EE855/52125, EE856/52126

Ambiente

T° di funzionamento: -20 °C → +55 °C

T° stoccaggio: -20 °C → +60 °C

IK: 04

Indice di protezione: IP55

Resistenza al fuoco: 750°C

Norme: EN 60950-1; EN 301489-3;

EN 300220-2; EN 50491-3